



Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Азиатско-тихоокеанская конференция по гендерному равенству
и расширению прав и возможностей женщин

Бангкок, 17-20 ноября 2014 года

Пункт 8 повестки дня

Утверждение доклада Конференции

Проект доклада Конференции

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Декларация министров Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин	3
II. Отчет о работе	20
A. Обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе	22
B. Рассмотрение проекта итогового документа Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20	22
C. Обзор перспективных стратегий по преодолению существующих препятствий в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также механизмов ускорения осуществления положений Пекинской декларации и Платформы действий в период после 2015 года	22
D. Прочие вопросы	27
E. Утверждение азиатско-тихоокеанской декларации министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, которая станет вкладом Азиатско-Тихоокеанского региона в работу пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин, посвященной 20-летию обзору прогресса, достигнутого в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий	27
G. Утверждение доклада Конференции	27
H. Закрытие конференции	27
III. Организация	27
A. Цели	27
B. Участники	28
C. Этап заседаний на уровне старших должностных лиц	30
D. Этап заседаний на уровне министров	32
E. Специальные мероприятия	33
Приложение	
Список документов	35

I. Декларация министров Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин

1. *Мы, министры и представители членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, участвующие в Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20, состоявшейся в Бангкоке 17-20 ноября 2014 года,*

2. *вновь подтверждая* Пекинскую декларацию и Платформу действий,¹ принятую четвертой Всемирной конференцией по положению женщин в Пекине в 1995 году, и итоги последующих обзоров, в частности то, что улучшение положения женщин и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами являются вопросами прав человека и необходимым условием обеспечения социальной справедливости и что поэтому их не следует рассматривать как вопросы, касающиеся только женщин, и что гендерное равенство, полное осуществление женщинами и девочками прав человека и расширение прав и возможностей женщин и девочек являются неперенными условиями обеспечения всеохватного и поступательного экономического роста и созидания справедливого общества, обеспечивающего личную, политическую, социальную, экономическую, культурную и экологическую безопасность всех людей,

3. *подтверждая также* центральное значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин² для обеспечения существенного равенства между всеми мужчинами и женщинами в Азиатско-Тихоокеанском регионе путем обеспечения осуществления мер по ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек во всех ее формах и обеспечения равного доступа и возможностей для женщин и мужчин в личной, политической и общественной жизни, включая образование, здравоохранение, отношения в браке и семье, гражданство, имущественные права, работу по найму, законодательство и экономическую и социальную жизнь,

4. *подтверждая далее* важное значение Всеобщей декларации прав человека,³ Декларации об искоренении насилия в отношении женщин,⁴ Венской декларации и Программы действий⁵ и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также других международных документов, касающихся прав человека, которые считаются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, а также равных прав мужчин и женщин во всем их многообразии, и подчеркивая обязанность всех государств защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех без каких-либо различий, независимо от пола, гендерной идентичности, расы, цвета кожи, этнической принадлежности, языка, семейного положения, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, статуса при рождении, инвалидности, ВИЧ- и СПИД-статуса, рода занятий, а также миграционного, правового или иного статуса,

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

³ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

⁴ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

⁵ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

5. *ссылаясь*, в соответствующих случаях, на международные пакты и конвенции, поощряющие равные права всех женщин и мужчин, особенно на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,⁶ Международный пакт о гражданских и политических правах,⁷ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,⁸ Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания,⁹ Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹⁰ и Международную конвенцию Международной организации труда № 189 о достойном труде домашних работников,

6. *ссылаясь также* на Конвенцию о правах ребенка¹¹ и вытекающее из нее обязательство уважать и обеспечивать права девочек без какой-либо дискриминации,

7. *ссылаясь далее* на Декларацию о правах коренных народов¹² и на требование относительно принятия эффективных мер для обеспечения постоянного улучшения экономического и социального положения женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению, и всесторонней защиты от всех форм дискриминации и насилия,

8. *ссылаясь* на Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,¹³ в котором правам женщин и девочек с инвалидностью посвящена отдельная статья,

9. *ссылаясь также* на обязательства, закрепленные в резолюциях 48/108, 49/161, 51/69, S-23/2, S-23/3, 55/71, 58/147, 59/167, 60/1, 62/134, 64/145, 66/128, 66/129, 66/130, 66/216, 66/288, 67/144, 67/148, 67/226, 68/137, 68/139, 68/146, 68/191 и 68/227 Генеральной Ассамблеи, относительно достижения целей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

10. *напоминая* о резолюциях 1325 (2000), 1612 (2005), 1820 (2008), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013), 2117 (2013) и 2122 (2013) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и о важном значении обеспечения защиты, прав и благополучия женщин и девочек на всех этапах конфликта и в постконфликтных ситуациях, равного участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в усилиях по восстановлению и миростроительству, включения женщин – бывших комбатантов в программы по разоружению и демобилизации, привлечения к судебной ответственности всех лиц, совершающих преступления в отношении женщин и девочек, и требования о возмещении ущерба, соразмерном тяжести преступлений, совершенных в отношении женщин и девочек,

11. *признавая*, что изменение климата и связанные с этим явления имеют целый ряд последствий, которые наиболее остро ощущаются группами

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

⁷ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи.

⁸ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение; United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, No. 14668; и резолюцию 63/117 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531; United Nations, *Treaty Series*, vol. 2173, No. 27531; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531.

¹² Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2518, No. 44910.

населения, уже находящимися в уязвимом положении вследствие географических факторов, пола, гендерной идентичности, принадлежности к коренному населению или меньшинству или же инвалидности,

12. *принимая во внимание* итоговые документы пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин, в которых Комиссия настоятельно призвала государства решить оставшиеся узловые проблемы, препятствующие достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, используя трансформационный и комплексный подход, а также призвала обеспечить гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и осуществление прав человека женщин и девочек, выделив эту задачу как самостоятельную цель и включив ее в показатели и параметры всех целей любой новой рамочной программы развития,

13. *признавая* региональные обязательства в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, особенно Джакартскую декларацию и План действий по улучшению положения женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе,¹⁴ Бангкокскую декларацию по Пекину+15,¹⁵ Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе¹⁶ и резолюции 157 (XXXI), 203 (XXXVI), 249 (XLII), 46/6, 51/7, 52/3, 53/2, 57/3, 61/10, 66/9, 67/9 и 69/3 Комиссии,

14. *принимая во внимание* Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин в регионе АСЕАН,¹⁷ Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин и ликвидации насилия в отношении детей в АСЕАН,¹⁸ Конвенцию СААРК о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции и борьбе с ней,¹⁹ Конвенцию СААРК о региональных механизмах содействия охране детства в Южной Азии,²⁰ Декларацию тихоокеанских лидеров о гендерном равенстве,²¹ Тихоокеанский региональный план действий по женщинам, миру и безопасности (2012-2015 годы)²² и пересмотренную Тихоокеанскую программу действий по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства на 2005-2015 годы,²³

15. *принимая во внимание все многообразие женщин и признавая*, что дискриминация по гендерному признаку имеет место как таковая и часто связана с другими формами неравенства, обусловленного такими факторами, как возраст, расовая и этническая принадлежность, религиозные или иные верования, состояние здоровья, инвалидность, классовая принадлежность, социальное происхождение или род занятий, а также миграционный, правовой или иной статус, и что многочисленные и перекрещивающиеся формы дискриминации могут усугубляться проявлениями несправедливости, социальной маргинализации и угнетения,

¹⁴ E/CN.6/1995/5/Add.1.

¹⁵ E/ESCAP/66/14 and Corr.1 and 2.

¹⁶ Резолюция 69/13, приложение, добавление 1.

¹⁷ Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Джакарта, 30 июня 2004 года.

¹⁸ Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Бандар-Сери-Бегаван, 9 октября 2013 года.

¹⁹ Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии, Катманду, 5 января 2002 года.

²⁰ Там же.

²¹ Форум тихоокеанских островов, Раротонга, Острова Кука, 30 августа 2012 года.

²² www.forumsec.org/resources/uploads/attachments/documents/Pacific%20Regional%20Action%20Plan%20on%20Women%20Peace%20and%20Security%20Final%20and%20Approved.pdf.

²³ Второе Тихоокеанское совещание министров по женщинам, Нади, Фиджи, 20 августа 2004 года.

16. *напоминая* о том, что женщинам, участвующим в правозащитной деятельности, должна обеспечиваться защита и что правительства обязаны гарантировать полное осуществление всех прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, Международном пактом о гражданских и политических правах и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, женщинами, которые в личном качестве или от имени организаций участвуют в деятельности по поощрению и защите прав человека,

17. *отмечая*, что неправительственные организации, женские организации, центры, занимающиеся изучением женских вопросов, феминистские группы и женщины-ученые играли стимулирующую роль в поощрении прав человека женщин путем осуществления мероприятий на низовом уровне, сетевого взаимодействия и информационно-пропагандистской деятельности и что они нуждаются в поощрении и поддержке со стороны правительств и в доступе к информации для осуществления этой деятельности,

18. *подтверждая*, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеют основополагающее значение для обеспечения прав человека и справедливого, учитывающего гендерную проблематику, всеохватного и устойчивого развития в интересах всех людей и обществ,

19. *признавая* многообразие женщин во всех обществах и то, что женщины, находящиеся в наиболее невыгодном положении, нуждаются в конкретных мерах по улучшению их положения и обеспечению доступа к производственным ресурсам,

20. *вновь подтверждая* решающую и равную роль женщин и мужчин в семье, являющейся главной ячейкой общества, и, соответственно, важное значение повышения благосостояния семьи и общества; и, ввиду этого, признавая, что воспитание детей является совместной обязанностью родителей, женщин и мужчин и общества в целом и что беременность и роды, материнство и воспитание детей не должны служить основанием для дискриминации, равно как и не должны препятствовать полноценному участию женщин в жизни общества,

21. *признавая вклад* семей в устойчивое развитие, включая достижение согласованных на международном уровне целей в области развития для всех женщин и девочек, и то, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин повышают благополучие как семьи, так и общества, и подчеркивая в этой связи необходимость разработки и осуществления семейной политики, направленной на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, на совместное выполнение женщинами и мужчинами семейных обязанностей и на обеспечение полноценного участия женщин в жизни общества, как это предусмотрено в Пекинской декларации и Платформе действий, сознавая при этом, что в разных культурных, политических и социальных системах существуют различные формы семьи,

22. *признавая также*, что за период с 1995 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе был достигнут существенный прогресс в обеспечении равенства между мужчинами и женщинами, мальчиками и девочками в многочисленных областях и сферах личной, общественной, политической и экономической жизни,

23. *признавая*, что, несмотря на наличие многочисленных международных и региональных документов по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения равенства, дискриминация в отношении женщин и девочек, предвзятое отношение к ним и их угнетение сохраняются,

24. *признавая также*, что цели и обязательства, закрепленные в Пекинской платформе действий, не были в полной мере достигнуты и реализованы во всех 12 важнейших проблемных областях, таких, как борьба с нищетой, образование и профессиональная подготовка, здравоохранение, искоренение насилия, вооруженные конфликты, экономика, властные полномочия и принятие решений, институциональные механизмы улучшения положения женщин, права человека женщин, средства массовой информации, окружающая среда и положение девочек,

25. *подтверждая*, что полное достижение целей, решение задач и осуществление мер, предусмотренных в Пекинской платформе действий, требуют укрепления и реформирования институтов, увеличения финансирования, усиления мониторинга и оценки, повышения подотчетности, налаживания более тесного партнерского сотрудничества и укрепления регионального сотрудничества, с учетом также различной ситуации в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, в частности факторов уязвимости, с которыми сталкиваются небольшие островные развивающиеся государства и страны, подверженные опасности изменения климата,

II. Подтверждение политической приверженности

26. Мы, министры и представители членов и ассоциированных членов ЭСКАТО, подтверждаем свою приверженность полному и эффективному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и рекомендаций, вытекающих из последующих обзоров и анализа накопленного опыта, и тем самым обязуемся устранять сохраняющиеся пробелы в их осуществлении и решать новые и возникающие проблемы и использовать новые и открывающиеся возможности для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

27. Мы осуждаем все формы дискриминации в отношении различных групп женщин и девочек и обязуемся активизировать меры и увеличить средства для устранения многочисленных и перекрещивающихся форм гендерного неравенства, ограничения прав и возможностей, а также дискриминации.

28. Мы обязуемся, действуя сообразно обстоятельствам, создавать благоприятные условия для расширения прав и возможностей и существенного улучшения положения и статуса всех женщин и девочек путем устранения социальных факторов, обуславливающих гендерное неравенство, насилие и дискриминацию, а также коренных причин этих явлений, в том числе посредством осуществления мер, расширяющих права и возможности женщин и девочек, и мер, устраняющих факторы, препятствующие их полноценному участию в социальной, экономической и политической жизни, в частности, в соответствии с обязательствами по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

29. Мы также обязуемся инициировать, разрабатывать, усиливать, отслеживать, пересматривать, осуществлять и оценивать законодательство, стратегии, политику, программы, правила и положения и бюджеты, способствующие расширению прав и возможностей женщин и девочек и достижению гендерного равенства во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая все 12 важнейших проблемных областей Платформы действий, а также вновь возникающие вопросы и проблемы.

III. Закрепление результатов, достигнутых в Азиатско-Тихоокеанском регионе

30. Вновь заявляя о своей приверженности целям и действиям, предусмотренным в Пекинской декларации и Платформе действий, мы признаем, что были достигнуты определенные успехи в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей различных групп женщин и девочек и что все еще сохраняются проблемы в деле ликвидации всех форм прямой и косвенной дискриминации в отношении женщин и девочек, отмечая, в частности, 12 важнейших проблемных областей и проблемы, которые возникли уже в период после 1995 года.²⁴

Женщины и нищета

31. Мы с удовлетворением отмечаем общее сокращение доли женщин и девочек, живущих в условиях крайней нищеты, а также улучшение положения с продовольственной безопасностью для женщин и девочек во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе, что обусловлено, в частности, осуществлением мер социальной защиты, включая специально ориентированные на женщин программы по обеспечению занятости, образования и средств к существованию, и принятием и обеспечением выполнения законодательства, ориентированного на женщин и способствующего обеспечению, в соответствии с национальным законодательством, равных прав на получение наследства женщинами и мужчинами и девочками и мальчиками.

32. Мы выражаем, однако, обеспокоенность сохраняющейся феминизацией нищеты, о чем свидетельствует увеличение абсолютного числа женщин и девочек, испытывающих лишения и живущих на 1,25-2,00 долл. США в день, и женщин и девочек, которые сталкиваются с дискриминацией в вопросах владения землей и другими активами и равного и совместного контроля над ними и распоряжения ими, а также с отсутствием доступа к экономическим ресурсам, особенно в сельских, отдаленных, географически изолированных, труднодоступных и депрессивных районах и среди разнообразных и уязвимых групп женщин и девочек, включая женщин-мигрантов, женщин из числа коренного населения, женщин и девочек с инвалидностью, вдов и женщин, возглавляющих домашние хозяйства, одиноких женщин, разведенных женщин, женщин и девочек из числа внутренне перемещенных лиц и женщин старшего возраста.

Образование и профессиональная подготовка женщин

33. Мы признаем существенный прогресс в охвате начальным школьным образованием, где был достигнут гендерный паритет практически во всех странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Мы также признаем предпринимаемые во всем регионе усилия по охвату девочек и женщин средним и послешкольным образованием и по удержанию их в учебных заведениях этих уровней, а также усилия по увеличению показателей грамотности среди женщин и их участия в системах профессиональной подготовки и отслеживания карьеры.

34. Мы выражаем, однако, обеспокоенность тем, что, несмотря на эти достижения, для девочек вероятность остаться за рамками средней школы выше, чем для мальчиков, что вероятность продолжения официального образования у

²⁴

В основу раздела III легли выводы предварительного анализа информации, предоставленной правительствами в рамках Азиатско-тихоокеанского регионального анализа прогресса в осуществлении Платформы действий, а также в рамках национальных обзорных докладов.

женщин меньше, чем у мужчин, что женщины чаще остаются неграмотными и что по-прежнему набор изучаемых предметов определяется на основе гендерных стереотипов, наряду с сохранением в учебных планах, в среде учителей и в учебниках гендерных стереотипов, которые носят дискриминационный и предвзятый по отношению к женщинам характер, отмечая, что улучшение положения женщин и девочек в сфере образования отнюдь не гарантирует улучшения их экономического положения.

Женщины и здравоохранение

35. Мы признаем значительное сокращение в Азиатско-Тихоокеанском регионе коэффициента материнской смертности, который за последние два десятилетия сократился почти на 62 процента, а также отмечаем увеличение ожидаемой продолжительности жизни женщин при рождении, повышение калорийности питания и расширение предоставляемых медицинских услуг, в том числе связанных с охраной сексуального и репродуктивного здоровья и защитой репродуктивных прав.

36. Мы, однако, отмечаем с обеспокоенностью, что общее число случаев материнской смертности в регионе остается высоким, в том числе среди подростков; что ограниченный доступ к квалифицированным акушеркам, медицинской помощи в период беременности и после родов, к услугам по планированию семьи и соответствующей информации и к экстренной акушерской помощи и экстренной медицинской помощи для новорожденных и отсутствие надлежащей медицинской помощи для лечения осложнений, вызванных небезопасными абортами, по-прежнему являются причиной значительной доли материнских смертей и что сохраняется существенная разница в показателях материнской смертности в странах региона. Мы также отмечаем необходимость обеспечения более значительного прогресса в том, что касается уважения, поощрения и защиты прав на охрану сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав всех, включая доступ к всесторонней информации и услугам, связанным с охраной сексуального и репродуктивного здоровья, доступ к научному всестороннему просвещению по вопросам человеческой сексуальности с учетом возрастных особенностей и устранение правовых, структурных, экономических и социальных барьеров, включая пересмотр и отмену законов, предусматривающих наказание женщин и девушек, которые прибегли к абортам. Мы далее отмечаем необходимость положить конец в регионе детским, ранним и принудительным бракам и нежелательным беременностям среди женщин и девочек. Мы далее отмечаем необходимость недопущения увеличения числа новых случаев ВИЧ-инфицирования среди женщин и девочек путем устранения социально-культурных, экономических и правовых факторов, делающих их более уязвимыми к инфекции, повышения степени информированности о ВИЧ и обеспечения более широкого охвата мерами по профилактике и лечению ВИЧ и других заболеваний, передаваемых половым путем, за счет активизации определяемых на национальном уровне, последовательных и комплексных мер для обеспечения широкого многосекторального охвата населения с целью предупреждения и лечения и обеспечения ухода и поддержки при всестороннем и активном участии людей, живущих с ВИЧ, ключевых групп населения и гражданского общества в условиях обеспечения конфиденциальности и с соблюдением принципа информированного согласия. Мы также отмечаем рост заболеваемости неинфекционными болезнями среди женщин и девочек и необходимость обеспечения всеобщего охвата женщин и девочек медицинским обслуживанием, независимо от их возраста, рода занятий, страны происхождения, социально-экономического положения, инвалидности или иного статуса.

Насилие в отношении женщин

37. Мы приветствуем принятие во многих странах региона новых и всеобъемлющих законодательных актов, политики, планов действий и инициатив для предотвращения насилия в отношении женщин и девочек, защиты женщин и девочек от многочисленных форм насилия, предоставления широкого спектра многосекторальных услуг и оказания поддержки пострадавшим в результате насилия и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний.

38. Мы выражаем, однако, серьезную обеспокоенность неприемлемо высокими показателями распространенности различных форм насилия в отношении женщин и девочек в регионе, включая, в частности, сексуальное насилие, насилие по признаку пола, насилие со стороны близкого партнера и оскорбление достоинства женщин с использованием ИКТ; необеспечением соблюдения существующих законов, дискриминационными правовыми нормами, проволочками и игнорированием гендерных факторов в правоприменительной системе; и безнаказанностью, которой пользуются некоторые лица, совершающие акты насилия в отношении женщин и девочек, и виктимизацией конкретных групп женщин, в том числе одиноких женщин, женщин старшего возраста, женщин из числа коренного населения, уязвимых женщин, женщин-мигрантов, вдов, женщин, живущих в нищете, женщин и девочек с инвалидностью, женщин, живущих с ВИЧ и СПИДом, и женщин и девочек, подвергающихся сексуальной эксплуатации; и конкретными формами насилия в отношении женщин и девочек, включая женский инфантицид, преступления в защиту чести, детский, ранний и принудительный труд и детские, ранние и принудительные браки, торговлю женщинами и девочками, избиение и убийства женщин, обвиняемых в колдовстве, насилие, связанное с невыплатой приданого, женское обрезание и другую вредную практику.

Женщины и вооруженные конфликты

39. Мы признаем предпринимаемые во всем регионе усилия для решения проблемы несоразмерно негативного влияния вооруженных конфликтов на положение женщин и девочек, по сравнению с положением мужчин и мальчиков, включая ядерные испытания и неразорвавшиеся боеприпасы, и для усиления важной и позитивной роли женщин в предупреждении и урегулировании конфликтов, в деятельности по поддержанию мира и миростроительству и в разработке и осуществлении субрегиональных и национальных планов действий по женщинам, миру и безопасности, включая разрешение конфликтов и повышение информированности об усилиях в области миростроительства, просветительские программы, предоставление услуг женщинам и девочкам, пострадавшим в результате вооруженных конфликтов, и оказание долгосрочной всесторонней поддержки женщинам, пережившим вооруженный конфликт, и обеспечение их долгосрочной и всесторонней реабилитации.

40. Мы признаем также, что изнасилование и сексуальное насилие во время вооруженного конфликта и войн являются серьезным нарушением прав человека, которое имеет негативные и долгосрочные физические и психологические последствия для женщин и их семей, и отмечаем, что женщины по-прежнему недопредставлены на руководящих должностях и в процессе принятия решений в ситуациях вооруженного конфликта и в переходных и постконфликтных ситуациях, и подчеркиваем необходимость их равного и всестороннего участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности и необходимости повышения их роли в процессе принятия решений, в том числе в усилиях по реконструкции и восстановлению, а также

подчеркиваем важное значение участия женщин в укреплении мира и безопасности и повышения роли женщин в этой области. Мы также отмечаем, что огромное большинство стран Азиатско-Тихоокеанского региона не создали нормативно-правовую базу для обеспечения защиты женщин и девочек во время конфликта и в постконфликтных ситуациях, для их участия в урегулировании и предупреждении конфликтов и в миростроительстве, для судебного преследования лиц, виновных в нарушении прав человека женщин и девочек, включая сексуальное насилие, внесудебные казни и недобровольные исчезновения, для оказания срочной помощи, возмещения причиненного ущерба и восстановления в рамках долгосрочных программ, для инициирования программ в интересах возглавляемых женщинами домашних хозяйств с учетом гендерных аспектов, включая реинтеграцию женщин-бывших комбатантов, и для обеспечения реституционного правосудия в целях борьбы с безнаказанностью.

Женщины и экономика

41. Мы с удовлетворением отмечаем разработку программ и инициатив, направленных на обеспечение недискриминации и равных прав и возможностей и одинакового отношения к женщинам и мужчинам в трудовой сфере, включая принятие и усиление законодательства с целью обеспечения равной оплаты за труд равной или сопоставимой ценности, выплаты пособий в связи с беременностью и родами, равного доступа к земельным ресурсам, собственности и другим активам и права владеть ими, защиты от домогательств и оказания поддержки женщинам в вопросах профессиональной подготовки и предпринимательской деятельности, а также принятие мер, стимулирующих более активное участие женщин в трудовой деятельности в целях содействия устойчивому экономическому росту. Мы также признаем предпринимаемые во всем регионе усилия по укреплению нормативно-правовой базы, регулирующей миграцию, и по обеспечению защиты прав трудящихся женщин-мигрантов и членов их семей и женщин, занятых в неформальном секторе экономики. Мы также признаем необходимость предоставления удобного доступа к займам и другим услугам частных кредитных учреждений.

42. Мы выражаем, однако, обеспокоенность тем, что участие в экономической жизни, особенно в том, что касается официальной и надлежащей занятости, женщин остается несоразмерно низким во многих частях региона и по-прежнему составляет с начала 90-х годов 62-65 процентов от занятости мужчин. Женщины продолжают нести основное бремя неоплачиваемого труда, особенно связанного с домашней работой и обеспечением ухода, и составляют большинство среди временных, низкооплачиваемых, низкоквалифицированных и неформальных работников в регионе, часто работая без каких-либо форм социальной и правовой защиты. Мы отмечаем безотлагательную необходимость оценить, уменьшить масштабы и перераспределить неоплачиваемую работу по уходу на основе приоритизации стратегий в области обеспечения всеобщей социальной защиты. Мы далее отмечаем отсутствие базовых прав трудящихся, включая право на свободу ассоциаций и проведение коллективных переговоров. Мы далее отмечаем сохраняющуюся разницу в размере оплаты труда мужчин и женщин, вертикальную и горизонтальную сегрегацию и препятствия, с которыми сталкиваются женщины в доступе к имуществу и финансовым активам, в вопросах владения ими и контроля за ними. Мы также отмечаем, что женщины-мигранты, особенно недокументированные мигранты, остаются уязвимыми в плане эксплуатации и жестокого обращения и что срочно необходимо создавать и укреплять институциональные рамки и механизмы для ликвидации спроса на торговлю людьми и для эффективной защиты и расширения прав и возможностей трудящихся женщин-мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения. Выступая за расширение

экономических прав и возможностей женщин, мы признаем необходимость активизации усилий по обеспечению равных возможностей для трудоустройства, для поддержки женщин из числа предпринимателей, для увеличения представленности женщин на руководящих должностях в частном секторе, содействия гармоничному сочетанию трудовой деятельности и личной жизни и устранения ограничительных гендерных стереотипов, для укрепления усилий по обеспечению равных возможностей трудоустройства, которые позволяют женщинам в полной мере реализовать свой потенциал и надежды своих семей, с тем чтобы различные группы женщин могли реализовать свои права и полный потенциал.

Участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений

43. Мы приветствуем и поощряем прогресс в деле увеличения представленности женщин в органах государственного управления, в том числе путем принятия временных специальных мер, таких, как установление гендерных целевых показателей, благодаря которым в странах Азиатско-Тихоокеанского региона увеличилось число женщин-парламентариев и число женщин среди старших государственных служащих, наряду с позитивными мерами, принимаемыми в интересах женщин в государственном и частном секторах с целью устранения институциональной дискриминации, в том числе на местном уровне.

44. Мы, однако, с обеспокоенностью отмечаем, что доля женщин-парламентариев в регионе остается ниже среднемирового показателя и что достижения в вопросах представленности женщин в национальных парламентах не повлекли за собой существенного увеличения представленности женщин в руководстве местных и корпоративных органов управления.

Институциональные механизмы для улучшения положения женщин

45. Мы высоко оцениваем усилия стран Азиатско-Тихоокеанского региона по созданию специальных национальных механизмов для улучшения положения женщин и девочек. Мы признаем и подчеркиваем их решающую роль в достижении цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, особенно когда они мобилизуются для поддержки многосекторальных общеправительственных подходов для устранения коренных причин дискриминации и гендерного неравенства.

46. Мы признаем, однако, необходимость усиления ведущей роли и мандатов и повышения статуса национальных механизмов для улучшения положения женщин в наших правительственных структурах, наряду с увеличением объема людских, финансовых и технических ресурсов, выделяемых в подтверждение нашей приверженности делу обеспечения гендерного равенства и обеспечения того, чтобы мужчины и женщины, мальчики и девочки могли свободно и в полной мере осуществлять все свои права человека. Мы также признаем, что ответственность за достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек лежит на всех государственных структурах и что ввиду этого необходимо мобилизовывать политическую волю, повышать уровень информированности и выделять ресурсы, укреплять потенциал и создавать институциональные механизмы, когда это необходимо, для включения вопросов гендерного равенства в деятельность всех государственных министерств, ведомств и организаций как на национальном, так и на местном уровнях.

Права человека женщин

47. Мы приветствуем почти всеобщую ратификацию странами Азиатско-Тихоокеанского региона Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в поддержку прав человека всех женщин и девочек и отмечаем как национальные законодательные меры по защите и обеспечению равных прав женщин и мужчин, так и инициативы по повышению правовой грамотности женщин и девочек.

48. Мы, однако, обеспокоены продолжающимся нарушением прав, в том числе репродуктивных прав, женщин и девочек и лиц, выступающих в защиту прав человека женщин и девочек, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, о чем свидетельствуют широкое распространение насилия в отношении женщин и девочек и дискриминационной практики в судебной и правоприменительной системах и сохранение дискриминации и гендерных стереотипов, что усугубляет подчиненное положение женщин и ограничивает их способность в полной мере свободно участвовать во всех аспектах общественной, политической и экономической жизни. Мы вновь заявляем о важном значении рассмотрения вопроса о всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней, а также о необходимости принятия и/или усиления национального законодательства, сообразно обстоятельствам, в соответствии с Конвенцией. Мы также призываем рассмотреть возможность ратификации и эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁵ и протоколов к ней, прежде всего Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми,²⁶ и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.²⁷

Женщины и средства массовой информации

49. Мы отмечаем, что принимались меры для предоставления равного доступа к информации, каналам коммуникации, средствам массовой информации и информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) и для равного их использования, включая образовательные и учебные программы, а также медийные программы, учитывающие потребности женщин и девочек, волнующие их вопросы и их интересы и способствующие сбалансированному и нестереотипному их отображению. В связи с этими мерами мы далее отмечаем, что большое число женщин и девочек расширяют свои возможности благодаря новым коммуникационным возможностям, которые способствуют осуществлению ими своего права на свободу выражения мнений и позволяют бороться с гендерными стереотипами, обмениваться мнениями и идеями, преумножать знания и получать доступ к информации. Мы также отмечаем все большую степень осведомленности женщин и девочек о средствах массовой информации и их цифровой грамотности, которые имеют важное значение для того, чтобы они являлись полноценными и активными участниками общественной и государственной жизни.

50. Мы выражаем, однако, обеспокоенность тем, что женщины и девочки по-прежнему имеют меньший доступ к средствам массовой информации и ИКТ, чем мужчины и мальчики, занимают меньше руководящих должностей в средствах массовой информации и в сфере ИКТ и оказывают меньшее влияние в процессе руководства средствами массовой информации и ИКТ и в процессе их

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

²⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

²⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

развития. Женщины по-прежнему подвергаются домогательствам, преследованию и насилию в Интернете и получают сообщения и изображения, которые усиливают гендерные стереотипы, закрепляющие угнетенное положение женщин и предвзятое отношение к ним. Мы отмечаем, что провайдеры услуг Интернета и мобильной телефонной связи несут большую ответственность за обеспечение безопасности и частного характера жизни женщин и девочек. Мы также обеспокоены тем, что, несмотря на достигнутые успехи, средства массовой информации иногда способствуют дискриминационному, уничижающему и стереотипному изображению женщин и их отрицательных видов практики, что негативно влияет на их права и интересы и на расширение их прав и возможностей.

Женщины и окружающая среда

51. Мы с большой озабоченностью отмечаем значительный разрыв между совокупным воздействием взносов на цели смягчения последствий от различных сторон в отношении объема глобальных выбросов парниковых газов к 2020 году и общими моделями выбросов, соответствующими задачам возможного обеспечения сдерживания повышения глобальных средних температур менее чем на два градуса Цельсия или полтора градуса Цельсия над уровнем доиндустриальных показателей.

52. Тем не менее, мы испытываем чувство удовлетворения в связи с международными, национальными и региональными инициативами и обязательствами по рассмотрению проблемы непропорционально большого и проходящего медленными темпами воздействия стихийных бедствий и изменения климата на женщин и девочек, поощрению учета гендерной проблематики в стратегиях уменьшения опасности бедствий и устойчивого развития и по поддержке равноправного доступа мужчин и женщин к чистым и возобновляемым источникам энергии, безопасной питьевой воде и объектам санитарии, а также технологиям и по обеспечению их контроля над ними в регионе, который особенно уязвим к воздействию изменения климата и бедствиям, приводящим ко все большим перемещениям населения, трансграничной миграции, переселениям и принудительной мобильности людей.

53. Мы выражаем, однако, обеспокоенность тем, что женщины по-прежнему сталкиваются с несоразмерными препятствиями на пути к равному владению природными ресурсами и землей и контролю над ними. Мы также обеспокоены последствиями деятельности добывающих отраслей и многонациональных корпораций для прав женщин на землю и природные ресурсы. Кроме того, экологические знания и навыки женщин часто игнорируются, включая женщин, представляющих коренное и сельское население, а женщины по-прежнему недопредставлены в руководящих органах, которые разрабатывают и осуществляют природоохранные стратегии и программы и проводят их оценку, включая программы, связанные с изменением климата, уменьшением опасности бедствий и реагированием на них. Мы подтверждаем необходимость в более широком включении гендерных вопросов, включая равный учет потребностей и вопросов, волнующих женщин и мужчин, девочек и мальчиков, в связи с изменением климата и управлением рисками стихийных бедствий и ресурсами. Мы призываем предпринимать конкретные глобальные усилия по рассмотрению проблем воздействий изменения климата и бедствий на женщин и девочек, включая их защиту от насилия, эксплуатации и перемещений, с учетом основополагающих прав женщин и девочек.

Девочки

54. Мы высоко оцениваем усилия стран Азиатско-Тихоокеанского региона по обеспечению всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка и их участие в связанных с Конвенцией инициативах с целью создания и укрепления нормативно-правовой базы для защиты прав девочек и мальчиков и для содействия всестороннему развитию каждого ребенка. Мы также отмечаем прогресс в таких областях, как уменьшение показателей младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет, уменьшение доли детей, страдающих от недоедания, и числа беременностей в подростковом возрасте, а также прогресс в борьбе с безнаказанностью за пагубную практику, негативно влияющую на положение девочек.

55. Мы, однако, глубоко обеспокоены продолжением практики нарушения прав девочек, различиями в соотношении числа мальчиков и девочек, сохранением детских, ранних и принудительных браков и подростковой беременности в некоторых частях региона и тем, что мальчики ценятся больше, чем девочки, о чем свидетельствует предпочтение, которое отдается сыновьям, женский инфантицид, более высокие показатели недостаточного питания среди девочек, по сравнению с мальчиками, более низкие показатели записи девочек в школы, масштабы торговли девочками и их эксплуатация, в том числе в форме использования на различных работах и детского труда и в целях сексуальной эксплуатации. Мы признаем необходимость обеспечения девочек комплексными услугами по охране сексуального и репродуктивного здоровья.

56. Мы признаем срочную необходимость обеспечения всеобщего доступа к комплексным услугам здравоохранения, удобным для молодежи, включая удобные для нее услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, просвещение относительно неинфекционных заболеваний, а также комплексное просвещение на основе реальных фактов с учетом возраста аудитории по вопросам половой жизни, которое имеет важное значение для женщин, с тем чтобы они могли принимать обоснованные решения по вопросам, касающимся их сексуального и репродуктивного здоровья, защищать себя от нежелательной беременности, небезопасных абортов, ВИЧ и заболеваний, передающихся половым путем, а также от детских, ранних и принудительных браков. Мы также признаем безотлагательную необходимость устранения правовых, нормативных и социальных барьеров на пути оказания услуг в интересах молодежи.

IV. Перспективы: меры по ускорению осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в период после 2015 года

57. Признавая успехи, достигнутые в деле обеспечения гендерного равенства, а также сохраняющиеся и вновь возникающие проблемы, подтверждающая необходимость достижения стратегических целей Пекинской декларации и Платформы действий для полного обеспечения прав человека и справедливого, всеохватного и устойчивого развития всех лиц, опираясь на политику, законодательство, стратегии, программы и меры, которые эффективно способствовали достижению более высокой степени гендерного равенства, и усиливая их и принимая во внимание национальные приоритеты и обстоятельства, мы обязуемся осуществить следующее:

Укрепление институтов

а) укреплять наши общественные институты для устранения структурных и коренных причин гендерного неравенства, в частности повышать

способность парламентов принимать законодательные акты с учетом гендерной проблематики, которые способствовали бы полному и эффективному осуществлению Платформы действий, и укреплять людские и финансовые ресурсы наших национальных механизмов для улучшения положения женщин, с тем чтобы они могли сотрудничать с другими государственными органами для полного и эффективного осуществления Платформы действий;

b) устранять правовые и политические барьеры и принимать позитивные меры для изменения дискриминационных социальных норм и отношений, касающихся принятия решений женщинами и их независимости во всех аспектах их жизни, включая здоровье, сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, семейную жизнь, финансы, образование и трудовую деятельность, и для гарантирования женщинам и девочкам доступа к правосудию и средствам правовой защиты;

c) повышать статус и укреплять мандат национальных механизмов для поощрения гендерного равенства, защиты прав женщин и улучшения их положения, в соответствии с национальной ситуацией, которые, если они не создаются в качестве отдельных министерств, могли бы входить в состав одного из центральных министерств или ведомств, занимающихся координацией политики;

d) увеличивать бюджетные ассигнования, как в абсолютном, так и пропорциональном выражении, для наших национальных механизмов улучшения положения женщин, с тем чтобы обеспечить полное и эффективное осуществление их мандатов, с учетом национальных обстоятельств;

e) укреплять потенциал наших национальных механизмов для обеспечения равенства полов и улучшения положения женщин таким образом, чтобы они располагали адекватными и надлежащими кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами;

f) официально закрепить включение гендерных вопросов в деятельность всех государственных учреждений, в том числе правительств и парламентов, путем создания механизмов подотчетности и принятия мер по включению гендерных вопросов во все направления деятельности и путем учета вопросов гендерного равенства в процессе разработки, осуществления и оценки стратегий, законодательства, программ, планов, процессов, связанных с государственными расходами, а также с помощью других мер;

g) учитывать разнообразные потребности и обстоятельства всех женщин и девочек в гендерно ориентированных программах и стратегиях как на национальном, так и на местном уровнях, включая взаимосвязь вопросов женщин и инвалидности;

h) принимать все меры для расширения представленности и участия женщин и девочек-подростков на руководящих должностях в соответствии с национальным законодательством, с тем чтобы обеспечить их полномасштабное и полноценное участие наравне с мужчинами в работе органов государственного управления всех уровней;

i) повышать уровень осведомленности о гендерных вопросах и вопросах гендерного равенства, прав человека женщин и расширения прав и возможностей женщин среди лиц, разрабатывающих политику, и государственных служащих во всех государственных учреждениях с целью укрепления политической приверженности и способности устранять скоординированно и согласованно во всех формах коренные причины гендерного неравенства и удовлетворять конкретные потребности и интересы женщин и девочек, включая устранение всех форм дискриминации;

j) подчеркивать важность укрепления других механизмов подотчетности за рамками национальных механизмов по вопросам женщин, таких как комиссий по правам человека и омбудсмены, которые могут повышать эффективность деятельности национальных механизмов по вопросам женщин на основе координации деятельности с другими институтами мониторинга;

к) укреплять координацию и обеспечивать синергию деятельности правительственных министерств и учреждений, которые отвечают за осуществление Платформы действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о правах инвалидов, а также других соответствующих инструментов, которые посвящены гендерной проблематике;

Увеличение финансирования

l) обеспечить финансирование многосекторальных мер по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин девочек с учетом вновь заявленной приверженности полному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в целях обеспечения надлежащего объема ресурсов для систем Организации Объединенных Наций, и в частности для Структуры «ООН-женщины», чтобы позволить им содействовать такому осуществлению;

m) избегать дублирования и оптимизировать использование дефицитных ресурсов на основе координации программ по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин с программами по правам женщин и девочек-инвалидов и девочек;

n) рассмотреть возможности учреждения и укрепления механизмов для многолетнего и целевого финансирования инициатив, касающихся 12 важнейших проблемных областей Платформы действий;

o) расширять и диверсифицировать источники финансирования деятельности для достижения гендерного равенства, обеспечения прав человека женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек, в том числе за счет мобилизации собственных ресурсов, использования официальной помощи в целях развития, налогообложения финансовых операций, инвестиций частного сектора и привлечения благотворительных фондов;

p) поощрять гендерный анализ макроэкономических стратегий и торговых соглашений с тем, чтобы они не закрепляли гендерное неравенство и предоставляли равные возможности для женщин и мужчин;

q) осуществлять, контролировать и анализировать эффективное планирование и составление бюджетов с учетом гендерных факторов с целью содействия эффективному, результативному и справедливому расходованию бюджетных средств в государственном секторе;

r) разрабатывать специальные механизмы финансирования и/или программы для поддержки деятельности и укрепления потенциала организаций, которые содействуют развитию лидерских качеств у женщин и их всестороннему участию на всех уровнях процесса принятия решений и во всех сферах;

s) поощрять международные финансовые институты к обзору и пересмотру стратегий, процедур и кадровой структуры для обеспечения того, чтобы инвестиции и программы служили на пользу женщинам и содействовали таким образом устойчивому развитию, и призвать бреттон-вудские учреждения,

Организацию Объединённых Наций, а также ее фонды и программы и специализированные учреждения, наладить регулярный касающийся вопросов существа диалог, включая диалог на местном уровне, в целях более эффективной и действенной координации своей помощи для повышения эффективности своих программ в интересах женщин и их семей;

t) поощрять частный сектор к дальнейшему участию в усилиях по достижению гендерного равенства и улучшению положения женщин, включая содействие участию женщин в частном секторе;

u) создавать и укреплять механизмы и инструменты для отслеживания результативности финансовых ассигнований и расходов для достижения гендерного равенства, обеспечения прав женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек, включая проведение гендерных аудитов и гендерных обзоров и публикацию информации о расходах государственного сектора и государственно-частных инвестициях;

Улучшение подотчетности

v) создавать и укреплять в процессе разработки национальной политики, планирования и осуществления государственных расходов системы подотчетности для полного и эффективного осуществления Платформы действий, наряду с выполнением обязательств, касающихся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и достижением связанных с гендерными вопросами целей глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года;

w) улучшать отчетность и обмен информацией между государственными учреждениями и с парламентами и гражданским обществом, а также с государственным и частным секторами для содействия координации на местном и национальном уровнях, транспарентности и подотчетности о результатах, достигнутых в области гендерного равенства;

x) активизировать усилия для опубликования государственных бюджетов в качестве официальных документов, открытых и доступных для всех граждан, и поддерживать участие гражданского общества и женских организаций в отслеживании и мониторинге государственных бюджетов и результатов бюджетной деятельности;

y) поддерживать участие женщин и организаций женщин и девушек и других субъектов гражданского общества в работе директивных органов и в процессах принятия решений на национальном и местном уровнях для содействия осуществлению прав женщин и достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

z) укреплять национальные статистические управления и системы для своевременного составления, анализа и распространения надежных и сопоставимых гендерных статистических данных и данных, дезаггегированных по признаку пола, возраста, инвалидности и другим соответствующим категориям, путем увеличения финансовых и технических инвестиций и повышать способность лиц, разрабатывающих политику, интерпретировать и использовать данные в процессе принятия на основе фактов решений, касающихся политики, программ и планов, и отслеживания прогресса в осуществлении Платформы действий;

aa) включать гендерную проблематику в процесс подготовки и распространения официальных статистических данных, в том числе при поддержке многосторонних и двусторонних учреждений, занимающихся

вопросами развития, по просьбе национальных правительств, руководствуясь базовым набором гендерных показателей, рекомендованным Статистической комиссией;²⁸

bb) установить приемлемые в национальном контексте, поддающиеся измерению целевые показатели и индикаторы с учетом международных и региональных соглашений по гендерной статистике для обзора и оценки осуществления нашего подтвержденного обязательства обеспечить полное и эффективное осуществление Платформы действий;

cc) разрабатывать и усиливать коллективный и всеохватный процесс мониторинга, оценки и отчетности о прогрессе и результатах деятельности по осуществлению Платформы действий, включая политику, стратегии, предоставление ресурсов и программы, направленные на достижение гендерного равенства на национальном и местном уровнях;

dd) укреплять процесс распространения стратегий и программ гендерного равенства в таких форматах и на языках, которые обеспечивают их доступность для различных групп женщин и девочек с учетом разнообразия их способностей и грамотности;

Формирование более крепких партнерских отношений

ee) создавать и укреплять всеохватные и взаимоподотчетные партнерства в интересах полного и эффективного осуществления Платформы действий на региональном, национальном и местном уровнях, с привлечением правительств, парламентов, системы Организации Объединенных Наций, международных и региональных организаций, неправительственных организаций, учебных заведений, образовательных и научно-исследовательских учреждений, частного сектора, организаций работодателей и трудящихся, средств массовой информации и других соответствующих сторон;

ff) укреплять механизмы координации и консультаций с группами гражданского общества, включая женские организации, по ключевым вопросам политики, программ и бюджета и усиливать роль гражданского общества в разработке, осуществлении и оценке мер, касающихся Платформы действий и результатов деятельности по обеспечению гендерного равенства, и соответствующий вклад гражданского общества;

gg) более активно привлекать частный сектор, в том числе с помощью государственно-частных партнерств, к полному и эффективному осуществлению Платформы действий;

hh) поощрять и поддерживать инициативу «Единство действий Организации Объединенных Наций», включая региональные координационные механизмы, для разработки и осуществления программ, оказания технической поддержки, укрепления потенциала и реализации других мер для осуществления Платформы действий и достижения конкретных результатов в деятельности по обеспечению гендерного равенства, а также укрепить роль структуры «ООН-женщины» в руководящей деятельности, координации и поощрении подотчетности систем Организации Объединенных Наций за вопросы расширения прав и возможностей и обеспечения равенства женщин;

ii) поддерживать и расширять масштабы сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве стратегических средств укрепления партнерского сотрудничества, с помощью которых за счет обмена

²⁸ См. E/CN.3/2013/10.

знаниями и информацией, наращивания потенциала и осуществления программ и проектов можно активизировать эффективное осуществление Платформы действий.

jj) укреплять связи, координацию и сотрудничество между различными подразделениями правительства в целях расширения работы по интеграции женщин и девочек с инвалидностью в программы развития и в стратегии и программы по вопросам равенства полов.

Укрепление регионального сотрудничества

58. Мы просим Исполнительного секретаря ЭСКАТО в сотрудничестве, сообразно обстоятельствам, со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций:

a) уделять в программе работы секретариата приоритетное внимание полному и эффективному осуществлению Платформы действий и настоящей декларации;

b) укреплять региональный и субрегиональный диалог и сотрудничество между членами и ассоциированными членами Комиссии для поддержки многосекторальной политики, стратегий, программ и передовой практики в процессе скоординированного осуществления Платформы действий в тесной консультации со всеми заинтересованными сторонами;

c) оказывать членам и ассоциированным членам ЭСКАТО поддержку, по их просьбе, в осуществлении Платформы действий и настоящей декларации на региональном и национальном уровнях;

d) способствовать региональному сотрудничеству, включая сотрудничество Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, и обмена передовым опытом между государствами-членами в деле осуществления Платформы действий и рекомендаций по итогам последующих обзоров, включая рекомендации, содержащиеся в настоящей декларации;

e) обеспечить, с помощью Регионального координационного механизма, включение итогов Конференции в региональную повестку дня в целях развития для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

f) укреплять координацию с региональными организациями гражданского общества на основе, среди прочего, механизма привлечения региональных организаций гражданского общества;

g) созвать в 2019 году региональную межправительственную конференцию для рассмотрения регионального прогресса, достигнутого членами и ассоциированными членами ЭСКАТО в дальнейшем осуществлении Платформы действий и в осуществлении настоящей декларации;

h) представить итоговый документ Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20 пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин в качестве вклада Азиатско-Тихоокеанского региона;

i) представить итоговый документ Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей

женщин: обзор Пекин+20 на рассмотрение Экономической и социальной Комиссии для Азии и Тихого океана на ее семьдесят первой сессии.

59. В связи с тем, что глобальное сообщество разрабатывает новую повестку дня в области развития на период после 2015 года, мы настоятельно призываем все государства и всех других заинтересованных сторон безотлагательно решить важнейшие сохраняющиеся задачи в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек на основе преобразующего и комплексного подхода, и в том, что касается гендерного равенства, вопросы расширения прав и возможностей женщин и прав человека женщин и девочек следует выделить в отдельную цель и включить ее в форме задач и показателей в цели любых новых рамок развития на основе результатов переговоров Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития.

II. Отчет о работе

A. Обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе

1. Конференции был представлен документ, озаглавленный «Обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (E/ESCAP/GEWE/1).

2. С заявлениями выступили представители следующих членов ЭСКАТО: Азербайджана, Бангладеш, Бутана, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Пакистана, Казахстана, Республики Корея, Российской Федерации и Филиппин.

3. Конференция приняла к сведению информацию о результатах регионального аналитического обзора прогресса, сохраняющихся трудностей и первоочередных направлений действий в процессе осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. Региональный аналитический обзор заключался в Азиатско-тихоокеанском региональном обследовании, проведенном ЭСКАТО, и представлении национальных обзорных докладов членами и ассоциированными членами ЭСКАТО и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»). В региональном обзоре приняли участие 40 членов и ассоциированных членов ЭСКАТО, а 34 члена и ассоциированных члена представили национальные обзорные доклады.

4. Конференция отметила, что, судя по результатам, можно говорить о немалом прогрессе, достигнутом в регионе в осуществлении Платформы действий, прежде всего в том, что касается укрепления деятельности по обеспечению гендерного равенства в национальных структурах правительства и управления, борьбы с насилием в отношении женщин и девочек и содействия выдвиганию женщин на руководящие посты и привлечению их к участию в политической жизни.

5. Кроме того, Конференция отметила, что на пути окончательного и эффективного осуществления Платформы действий сохраняются трудности. На региональном уровне трудности связаны с пробелами в политике и законодательстве; недостаточной приверженностью делу принятия связанных с вопросами гендерного равенства политики и законодательства; неудовлетворительным согласованием и координацией деятельности, а также

слабым потенциалом, что не позволяет уделять повышенное внимание гендерным вопросам; дефицитом технических и финансовых ресурсов, прежде всего ресурсов, имеющихся в распоряжении национальных организаций женщин; неглубоким пониманием значения вопросов гендерного равенства среди политиков, органов, ответственных за разработку политики, и государственных служащих; и расширением и укреплением процесса применения учитывающего гендерные аспекты бюджетирования.

6. Конференция подтвердила свою неизменную приверженность делу достижения целей гендерного равенства, защиты прав женщин и расширения их прав и возможностей, а также осуществления в полном объеме Пекинской декларации и Платформы действий. Конференция также отметила обозначившийся во многих странах прогресс в достижении связанных с гендерными вопросами целей и выполнением заданий в рамках Целей развития тысячелетия. В частности, многие делегации упомянули об успехах, достигнутых в: а) образовании женщин и девочек, прежде всего применительно к обеспечению гендерного равенства среди учащихся начальных школ; б) расширении экономических прав и возможностей женщин и создании женщинам соответствующих условий для сочетания своих домашних и рабочих обязанностей; в) сокращении масштабов нищеты; г) расширении участия женщин в политической жизни; д) охране здоровья женщин и девочек, о чем свидетельствуют сокращение материнской смертности и увеличение средней продолжительности жизни; е) повышении информированности в вопросах ликвидации насилия в отношении женщин и девочек и уделении этим проблемам повышенного внимания; и г) учете гендерных вопросов в работе правительств, о чем свидетельствуют национальные стратегии, законодательства, планы действий и оказание услуг.

7. Делегации также отметили сохраняющиеся трудности, связанные с обеспечением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе; речь, прежде всего, идет о сохранении насилия в отношении женщин и девочек; традиционных представлениях и стереотипах о роли мужчин и женщин; участии в политической жизни; новых экологических вопросах, включая изменение климата и стихийные бедствия; доступе к медико-санитарному обслуживанию, включая репродуктивную гигиену и экстремизм.

8. Конференция определила направления, которые требуют согласованных действий в целях улучшения положения, связанного с гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин, включая борьбу с насилием в отношении женщин и девочек, повышение качества дезагрегированных по признаку пола данных и гендерной статистики; содействие расширению всеобщего доступа к услугам в области репродуктивной гигиены и прочим услугам; расширение участия женщин в политической жизни и процессах принятия решений; и укрепление национальных учреждений. Кроме того, Конференция отметила важное значение сотрудничества между правительством и гражданским обществом, а также правительством и частным сектором, и необходимость консолидации уже достигнутых успехов. Конференция подчеркнула важнейшее значение наличия в повестке дня в области развития на период после 2015 года отдельной цели, касающейся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

9. Основное внимание в заявлении Азиатско-тихоокеанского руководящего комитета гражданского общества по Пекин+20 было уделено укреплению ответственности за решение вопросов, связанных с улучшением положения, касающегося гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

В. Рассмотрение проекта итогового документа Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20

10. Конференции был представлен на рассмотрение рабочий документ, содержащий проект Азиатско-тихоокеанской декларации министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Старшие должностные лица одобрили проект декларации министров и постановили представить этот документ на рассмотрение и утверждение министров на этапе их заседаний на Конференции.

С. Обзор перспективных стратегий по преодолению существующих препятствий в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также механизмов ускорения осуществления положений Пекинской декларации и Платформы действий в период после 2015 года

11. Конференции был представлен документ, озаглавленный «Обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (E/ESCAP/GEWE/1).

12. С заявлениями выступили представители следующих членов и ассоциированных членов ЭСКАТО: Австралии, Азербайджана, Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Бутана, Вануату, Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Камбоджи, Кирибати, Китая, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Монголии, Мьянмы, Науру, Непала, Новой Каледонии, Островов Кука, Пакистана, Республики Корея, Палау, Российской Федерации, Самоа, Сингапура, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонги, Тувалу, Узбекистана, Фиджи, Филиппин, Французской Полинезии, Шри-Ланки и Японии.

13. Участвующие в работе Конференции делегации были ознакомлены с письменными заявлениями следующих межправительственных организаций, специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций: Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО), Международной организации по миграции (МОМ), Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАЙДС), Секретариата Тихоокеанского сообщества (СТС), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

14. С заявлением выступил представитель Азиатско-тихоокеанского руководящего комитета гражданского общества по Пекин+20. В заявлении подчеркивалась необходимость активизации мер по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, что требует увеличения объемов финансирования и повышения ответственности, в том числе путем установления поддающихся оценке целей и показателей. Кроме того, в заявлении было подчеркнуто важнейшее значение обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в контексте обсуждаемой повестки дня в области развития на период после 2015 года.

15. Конференция провела обзор прогресса в улучшении положения, связанного с гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин, после принятия Пекинской декларации и Платформы действий на

четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году и отметила сохраняющиеся трудности и первоочередные направления деятельности.

Подтверждение приверженности гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин

16. Делегации вновь подтвердили свою приверженность делу осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в качестве одного из фундаментальных планов обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Делегации далее отметили, что защита прав женщин и обеспечение гендерного равенства являются важными целями, а также неперенными условиями устойчивого развития.

Региональный прогресс в достижении целей гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин

17. Рассматривая прогресс на пути достижения целей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Конференция определила три общие области, в которых были достигнуты успехи: а) укрепление процесса гендерного равенства в структурах правительства и управления; б) борьба с насилием в отношении женщин и девочек; и с) расширение участия женщин в политической жизни, выдвижение их на руководящие посты и участие в законодательных органах.

18. Что касается вопросов, связанных с деятельностью структур правительства и управления, то Конференция отметила ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и отражение вопросов гендерного равенства в конституциях, стратегиях, законодательстве и планах действий стран. Конференция далее отметила, что в государственном секторе стали уделять повышенное внимание гендерным вопросам и заниматься учитывающим гендерные аспекты бюджетированием и что был повышен статус и расширены полномочия национальных организаций женщин.

19. Конференция подчеркнула, что особые успехи в законодательной сфере были достигнуты в решении вопросов, касающихся борьбы с насилием в отношении женщин и девочек. Делегации также отметили повышение информированности в вопросах насилия в отношении женщин и девочек; ужесточение судебного преследования виновных в насилии в отношении женщин и девочек, что обусловлено абсолютной нетерпимостью в отношении насилия; применение мер для борьбы с особыми формами насилия, включая бытовое насилие, сексуальные домогательства и принудительные и ранние браки; и представление целого ряда услуг, связанных с юридической помощью, медико-санитарным обслуживанием и защитой.

20. Конференция отметила рост числа женщин, принимающих участие в политической жизни, находящихся на руководящих постах на всех уровнях правительства, а также в государственном и частных секторах, и числа женщин, баллотирующихся на выборах и занимающих государственные посты. Было также отмечено расширение участия женщин в процессе разрешения конфликтов и миростроительства. Достигнутые в этой области успехи отчасти обусловлены применением специальных временных мер, например системы квотирования.

21. Многие делегации сообщили о прогрессе, достигнутом с точки зрения здоровья, образования, обучения женщин и девочек, а также расширения их экономических прав и возможностей. Они отметили ухудшение ситуации в

области охраны материнства, психического здоровья, питания и продовольственной безопасности и продолжительности жизни, а также предоставления медицинских услуг. Отдельные делегации подчеркнули достижение гендерного паритета в охвате начальным школьным образованием. Некоторые делегации также отметили достижение паритета в охвате средним и послешкольным образованием. Многие делегации также отметили пересмотр учебных планов и учебников и включение гендерных вопросов в программы подготовки преподавателей.

22. Многие делегации отметили связь между совершенствованием образования и обучения девочек и женщин и расширением их экономических прав и возможностей и снижением уровня нищеты. Многие делегации подчеркнули увеличение доли женщин, участвующих в трудовой деятельности; расширение предпринимательской деятельности, осуществляемой женщинами; внедрение мер, направленных на достижение гармоничного сочетания трудовой деятельности и личной жизни, включая механизмы, предусматривающие гибкий график работы и родительские отпуска, а также предоставление транспортных услуг и услуг по уходу за ребенком; расширение доступа к механизмам кредитования и финансовым ресурсам, и особое внимание потребностям находящихся в уязвимом положении трудящихся женщин, включая женщин, занятых в неформальной экономике, и женщин, работающих в качестве домашней прислуги.

23. Некоторые делегации подчеркнули учет гендерных вопросов в рамках деятельности в области изменения климата и экологии. Отдельные делегации также подчеркнули прогресс, достигнутый с точки зрения мониторинга достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе посредством использования данных в разбивке по полу и гендерной статистике.

Существующие препятствия в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

24. Признавая достигнутый прогресс, многие делегации тем не менее отметили сохранение препятствий в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

25. Некоторые делегации отметили затруднения в учете гендерных вопросов в правительственном секторе, отчасти связанные с недостаточной осведомленностью о гендерном равенстве, отсутствием полного понимания соответствующих вопросов и ограниченным признанием его ценности. Кроме того, была отмечена нехватка технического и финансового потенциала и данных в разбивке по полу.

26. Некоторые делегации также отметили, что среди государственных служащих женщины все также составляют меньшинство.

27. Была выражена серьезная озабоченность в связи с высоким уровнем насилия в отношении женщин и девочек, которому способствует отсутствие эффективных мер по защите женщин и девочек и привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний.

28. Некоторые делегации отметили проблемы в области сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав женщин и девочек, в том числе с точки зрения ВИЧ и других заболеваний, передающихся половым путем, доступа к средствам контрацепции, подростковой беременности, предоставления ухода в дородовой и послеродовой периоды и питания.

29. Некоторые делегации подчеркнули сохраняющиеся проблемы в области удержания девочек в школе, что имеет негативные последствия с точки зрения их карьерных перспектив. Некоторые делегации также отметили, что с точки зрения расширения экономических прав и возможностей женщин, их доля участия в трудовой деятельности ниже, чем доля мужчин; женщины, как правило, владеют и управляют небольшими компаниями; сохраняется разница в размере оплаты труда мужчин и женщин: именно женщины в первую очередь выполняют неоплачиваемую работу по уходу за близкими и не все женщины и девочки обладают равными правами на получение наследства.

30. Среди других проблемы в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, отмеченных некоторыми делегациями, были также дискриминационные социально-культурные нормы, ограничительные гендерные стереотипы и роли и экстремизм.

31. Некоторые делегации отметили особую уязвимость женщин и девочек с инвалидностью и женщин-мигрантов. Что касается женщин и девочек с инвалидностью, данные делегации отметили необходимость обеспечения равного доступа к услугам в области образования и здравоохранения, а также возможностей для участия в экономической жизни. Также была подчеркнута важность предоставления трудящимся женщинам-мигрантам доступа к услугам в области социальной защиты.

Приоритетные направления деятельности в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

32. Что касается дальнейшего развития достигнутых успехов и решения существующих проблем, Конференция определила совершенствование институтов и механизмов управления в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве ключевой области для активизации усилий по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. В данной связи многие делегации подчеркнули необходимость повышения осведомленности и наращивания потенциала в целях достижения более высокой степени гендерного равенства среди директивных органов и государственных служащих, в том числе с точки зрения учета гендерных вопросов, гендерного анализа, учета гендерных аспектов при составлении бюджетов, осуществлении мониторинга и оценки, а также совершенствования и обеспечения единообразия законодательства в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и совершенствования систем, обеспечивающих сбор соответствующих данных и управление ими.

33. Конференция определила искоренение насилия в отношении женщин и девочек в качестве одного из приоритетных направлений деятельности, отметив необходимость уделения особого внимания прекращению насилия в семье, в частности жестокого обращения с девочками, торговли женщинами и девочками, детских браков и другой вредной практики.

34. Многие делегации отметили и иные области, в которых необходима активизация соответствующей деятельности. К ним относятся улучшение ситуации с точки зрения участия женщин в политической деятельности и занятия ими соответствующих руководящих должностей и расширение экономических прав и возможностей женщин, а также их образования, обучения и здравоохранения. По вопросу о расширении экономических прав и возможностей женщин многие делегации отметили меры, реализованные в целях расширения участия женщин в трудовой деятельности, включая инициативы в области гармоничного сочетания трудовой деятельности и личной жизни, предоставления доступных и недорогих услуг в области ухода за

ребенком и повышения роли женщин в управлении экономическими ресурсами. Некоторые делегации, в частности, отметили необходимость решения проблем в области охраны материнства, социального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав, неинфекционных заболеваний и обеспечения всеобщего доступа к услугам в области охраны здоровья.

35. Некоторые делегации отметили изменение климата и экологические проблемы в качестве возникающего приоритетного направления действий, в рамках которого требуется принятие мер по уменьшению опасности бедствий и адаптации к изменению климата, учитывающих гендерные вопросы. Некоторые делегации отметили деятельность в рамках повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности, осуществляемые в том числе посредством разработки и реализации национальных планов действий, в качестве одного из приоритетов в рамках дальнейшей деятельности по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин.

Меры по ускорению достижения гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин

36. В рамках ускорения достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин многие делегации подчеркнули ключевое значение общегосударственного подхода, который требует более высокого уровня политической приверженности и более совершенных институтов, в том числе повышения эффективности национальных механизмов защиты прав женщин, координации и сотрудничества между различными органами государственной власти и наращивания соответствующего технического потенциала. Также была признана важная роль анализа и пересмотра законодательной основы гендерного равенства, являющегося многоаспектным вопросом, и применения учитывающих гендерные аспекты механизмов составления бюджета с точки зрения улучшения положения женщин и девочек.

37. Многие делегации также отметили, что для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин необходимо обеспечить большую подотчетность, для которой необходимо наличие мониторинговых механизмов, данных в разбивке по полу и гендерной статистики, и большой объем достаточных и предсказуемых финансовых ресурсов.

38. Кроме того, некоторые делегации подчеркнули важность признания многообразия женщин и девочек, включая женщин и девочек с инвалидностью, одиноких женщин, женщин-мигрантов, женщин с ВИЧ и СПИДом, женщин и девочек, пострадавших в военных конфликтах, внутренне перемещенных женщин и девочек, женщин и девочек, проживающих в сельской местности, молодых женщин, женщин старшего возраста, женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению, женщин различной сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и принятие соответствующих мер.

39. Многие делегации отметили, что взаимодействие и партнерство органов государственной власти с гражданским обществом, включая женские организации и научно-исследовательские институты, и с частным сектором, играет ключевую роль в активизации деятельности, направленной на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. Некоторые делегации также отметили сотрудничество Юг-Юг и взаимодействие на субрегиональном и региональном уровнях в качестве важных механизмов достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В данной связи также была подчеркнута роль региональных межправительственных организаций, партнеров по развитию и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Ключевая роль гендерного равенства в рамках повесток дня в области развития

40. Многие делегации подчеркнули важную роль гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках повесток дня в области развития, которые уже существуют или будут разработаны в будущем, и важность как определения самостоятельной цели по гендерному равенству, так и учета гендерных вопросов в рамках других целей в области устойчивого развития, которые в данный момент обсуждаются международным сообществом.

D. Прочие вопросы

41. Прочие вопросы Конференцией не обсуждались.

E. Утверждение азиатско-тихоокеанской декларации министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, которая станет вкладом Азиатско-Тихоокеанского региона в работу пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин, посвященной 20-летию обзору прогресса, достигнутого в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий

42. Конференция имела в своем распоряжении документ «Проект Азиатско-тихоокеанской декларации министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин» (E/ESCAP/GWE/L.3).

43. Азиатско-тихоокеанская декларация министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин была принята консенсусом 20 ноября 2014 года.

F. Утверждение доклада Конференции

44. Доклад Конференции был принят консенсусом 20 ноября 2014 года.

G. Закрытие Конференции

45. С заключительными заявлениями выступили г-н Энеле Сопоага, премьер-министр Тувалу и Председатель Конференции, и Исполнительный секретарь.

III. Организация

A. Цели

46. Перед Конференцией стояли следующие цели: а) оценка прогресса в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе, достигнутого с момента их принятия на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году; б) обзор перспективных стратегий по решению проблем в области достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе и средств ускорения осуществления Пекинской декларации и Платформы действий на период после 2015 года; и с) рассмотрение и принятие регионального вклада Азиатско-Тихоокеанского региона в глобальный обзор прогресса, достигнутого в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, который будет проведен в 2015 году.

В. Участники

47. В Конференции приняли участие следующие государства – члены ЭСКАТО: Австралия, Азербайджан, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вануату, Вьетнам, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Кирибати, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мальдивы, Маршалловы Острова, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Новая Зеландия, Пакистан, Палау, Папуа – Новая Гвинея, Республика Корея, Российская Федерация, Самоа, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Франция, Шри-Ланка и Япония.

48. Ассоциированные члены ЭСКАТО: Острова Кука, Французская Полинезия, Макао (Китай) и Новая Каледония.

49. Постоянные наблюдатели ЭСКАТО: Канада, Германия, Южная Африка и Швейцария.

50. Иное государство: Швеция.

51. Органы Организации Объединенных Наций: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; Объединённая программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС); Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН); Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Центр по проектам Организации Объединенных Наций в области государственного управления.

52. Специализированные учреждения и соответствующие организации: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций (ФАО); Международная организация труда (МОТ); Международный союз электросвязи (МСЭ); Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Всемирный банк; и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

53. Межправительственные организации: Азиатский банк развития (АБР); секретариат АСЕАН; секретариат Плана Коломбо; Международная организация по миграции (МОМ); Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); секретариат Форума тихоокеанских островов; и секретариат Тихоокеанского сообщества.

54. Неправительственные организации: Aahung; Asia-Pacific Forum on Women, Law and Development (APWLD); Asian Forum of Parliamentarians on Population and Development (AFPPD); Asian-Pacific Resource and Research Centre for Women (ARROW); Asia-Pacific Women's Watch (APWW); Bangladesh Nari Progati Sangha (BNPS); Coalition Against Trafficking in Women-Asia Pacific (CATW-AP); CARE International; Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN); Feminist League; Global Alliance Against Traffic in Women (GAATW); International Federation of Business and Professional Women (BPW International); International Council on the Management of Population Programmes (ICOMP); International HIV/AIDS Alliance; International Planned Parenthood Federation, East and South East Asia and Oceania Region (IPPF ESEAOR); International Planned Parenthood Federation South Asia Region (IPPF SARO); International Rescue Committee (IRC); International Trade Union Confederation for Asia and Pacific (ITUCAP); International

Women's Health Coalition (IWHC); International Women's Rights Action Watch Asia Pacific (IWRAP Asia Pacific); Isis International; Shirkat Gah - Women's Resource Centre; Soroptimist International (SI); Women's Global Network for Reproductive Rights (WGNRR); Women for Women's Human Rights: New Ways (WWHR); Women Organizing for Change in Agriculture and Natural Resource Management (WOCAN); World Assembly of Youth (WAY); and World Young Women Christian Association (World YWCA).

55. Иные организации: Abilis Foundation (Abilis); ACBIT; Action for Health Initiatives (ACHIEVE); Advocates of Science and Technology for the People (AGHAM); Aksi! for Gender, Social and Ecological Justice; Alliance against Trafficking in Women and Children in Nepal (AATWIN); Alliance of Independent Journalists (AIJ); Asia Justice and Rights (AJAR); Asian Institute of Technology (AIT); Asian Migrant's Coordinating Body (AMCB); Asian Rural Women's Coalition (ARWC); Asia Pacific Alliance for Sexual and Reproductive Health and Rights (APA); Asia Pacific Council of AIDS Service Organizations (APCASO); Asia-Pacific Development Center on Disability; Asia Pacific Mission for Migrants (APMM); Asia Pacific Network of People Living with HIV/AIDS (APN+); Asia Pacific Network of Sex Workers (APNSW); Asia Pacific Refugee Rights Network (APRRN); Asia-Pacific Transgender Network (APTN); Asia-Pacific Women's Alliance for Peace and Security (APWAPS); Asia Pacific Women with Disabilities (APWWD) United; Asia Safe Abortion Partnership (ASAP); Asmita Resource Centre for Women (Asmita); ASEAN Women's Caucus; Association of Indonesian Migrant Workers in Indonesia (ATKI-Indonesia); Athena Network; Aurat Foundation; Banteay Srei; Beyond Beijing Committee (BBC); British Council-Pakistan; Brunei Social Welfare Council (BSWC); CamASEAN; Cambodian NGO Committee on CEDAW (NGO-CEDAW); Center for Creative Initiatives in Health and Population (CCIHP); Center for Education Promotion and Empowerment of Women (CEPEW); Center for Environmental Concerns-Philippines (CEC-Phils); Center for Health, Education, Training and Nutrition Awareness (CHETNA); Center for Research on Environment Health and Population Activities (CREHPA); Center for Women's Resources (CWR); Centre for Refugee Research (CRR); Centre for Social Research (CSR); Centre for Women's Research (CENWOR); China Women's University; Chinese Lala Alliance (CLA); Coalition Anti Gender Based Violence; Coalition of Asia Pacific Regional Networks on HIV/AIDS (7 Sisters); Community Action Centre-Nepal (CAC-Nepal); Comprehensive Health and Education Forum (CHEF) International; Cordaid; Cordillera Women's Education Action Research Center (CWEARC); Development Environment Community Association (DECA); Disabled Persons' Association of Bhutan (DPAB); Diverse Voices and Action for Equality (DIVA); Dristi Nepal; ECHOSi Foundation; Empower Pak (EP); ECPAT International; Employers' Federation of Ceylon (EFC); Enterprise Uganda; Family Planning Association of India (FPA India); Family Planning Association of Sri Lanka (FPA Sri Lanka); Fiji Women's Rights Movement (FWRM); Fokus Women; Forum of Women's NGOs of Kyrgyzstan; Foundation for the Elimination of Violence Against Women "Mitra Perempuan" (MP); Foundation for Women (FFW); FRIDA the Young Feminist Fund; Gabriela Philippines; Gabriela Women's Party; Gandhian Unit for Integrated Development Education (GUIDE); Gender and Development for Cambodia (GADC); Global Network of Women's Shelters (GNWS); Goldman Sachs (Asia); Gramin Mahila Srijansil Parivar Lamusangu Sindhupalchowk (GMSP); Health Promotion and Prevention on Senior Abuse; Honiara Youth Council (HYC); International Domestic Workers Federation (IDWF); Indian Drug Users Forum (IDUF); Indigenous Women's Network of Thailand (IWNT); Indonesian Planned Parenthood Association (IPPA); International Institute for Human Rights, Environment and Development (INHURED); Institute for Social Development Studies (ISDS); Institute of Chin Affairs (ICA); Institute for Population, Family and Children Studies (IPFCS); Institut Perempuan; International Community of Women Living with HIV; International Network of People Who Use Drugs (INPUD); International Women's Development

Agency (IWDA); International Women's Rights Project (IWRP); Justice for Peace Foundation (JPF); Karen Network on Culture and Environment (KNCE); Korean Women Peasant Association (KWPA); Landesar, Rural Development Institute; Legal Aid to Women Trust; Legal Support for Children and Women (LSCW); Leitana Nehan Women's Development Agency (LNWDA); Lila Pilipina; Malaysian Wardu (Du Network); Manav Seva Sansthan (SEVA); MAP Foundation; MARUAH; Milestone; MONFEMNET National Network; Nalta Hospital and Community Health Foundation (NHCHF); Naripokkho; National Forum of Women with Disabilities (NFWD); Nationwide Organization of Visually-Impaired Empowered Ladies (NOVEL); Nepal Disabled Women Association (NDWA); National Federation of the Disabled Nepal (NFDN); NGO Committee on the Status of Women (NGO CSW); NGO Gender Group (NGO GG); North East Network (NEN); Nowshera Especial Person Welfare Organization; Pacific Disability Forum (PDF); Pacific Youth Council (PYC); Pakistan Rural Workers Social Welfare Organization (PRWSWO); Pertubuhan Advokasi Masyarakat Terpinggir (PAMT); Pesticide Action Network Asia and the Pacific (PAN AP); Planned Parenthood Association of Thailand (PPAT); Positive Women Network of Mizoram; Pourakhi; Rahnuma-Family Planning Association of Pakistan (Rahnuma-FPAP); Raks Thai Foundation; Radanar Ayar Rural Development Association (Radanar Ayar); Research Centre for Gender, Family and Environment in Development (CGFED); Rural Women's Association "Alga"; Saathi; Saaya Association of Person with Disabilities (Saaya Association); Sampada Grameen Mahila Sanstha (SANGRAM); Samsara; SAPA INDONESIA; SERUNI; Shakti Milan Samaj (SMS); Sightsavers; SILAKA; Society for Development Action (SODA); Society for Health Education (SHE); Society for Special Persons (SSP); South Asia Women's Watch (SAWW); Space Allies; Special Talent Exchange Program (STEP); Suriya Women's Development Centre (SWDC); Tewa; University of Health Sciences of Lao PDR (UHS-Laos); University of Hong Kong (HKU); Video Volunteers (VV); Visthar; Voice for Change; VSO International; Women Engaged in Action on 1325 (We ACT 1325); Women Forum for Women in Nepal (WOFOWON); WomanHealth Philippines; Women's Aid Organisation (WAO); Women's Alliance of Communities in Transition-South Asia (WACT-SA); Women's League of Burma (WLB); Women's Legal and Human Rights Bureau (WLB); Women's Rehabilitation Centre (WOREC); Women's Studies Center, Chiang Mai University; Women's Voice Empowerment Movement (GPSP); Youth LEAD.

C. Этап заседаний на уровне старших должностных лиц

1. Открытие и продолжительность

57. Этап заседаний на уровне старших должностных лиц Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20 проводился ЭСКАТО в сотрудничестве со Структурой «ООН-женщины» в Бангкоке 17-18 ноября 2014 года.

58. Конференцию открыл г-н Адул Саенгсингкаеф, министр социального развития и общественной безопасности Таиланда, который выступил с заявлением.

59. С заявлениями также выступили заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО, секретарь Конференции и Директор, Отдел социального развития ЭСКАТО, а также Региональный директор Регионального отделения Структуры «ООН-женщины» для Азиатско-Тихоокеанского региона.

2. Выборы должностных лиц

60. Конференция выбрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-жа Росарио Г. Манало (Филиппины)
Заместитель: г-жа Кэйт Уоллес (Австралия)
Председателя:

3. Повестка дня

61. Старшие должностные лица утвердили следующую повестку дня:

1. Открытие этапа заседаний на уровне старших должностных лиц:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
2. Обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
3. Рассмотрение проекта итогового документа Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20.

4. Параллельные мероприятия

62. Были проведены следующие параллельные мероприятия:

a) семнадцатого ноября 2014 года был проведен обед, посвященный женщинам и инвалидности. Он был организован ЭСКАТО в сотрудничестве с Форумом по вопросам инвалидности стран Южной Азии (ФИЮА), Азиатско-тихоокеанским центром развития по проблемам инвалидности (АТЦРИ), Британским советом, Международным форумом комплексного здравоохранения и образования (МФКЗО) и Азиатско-тихоокеанской организацией женщин-инвалидов;

b) семнадцатого ноября 2014 года было проведено параллельное мероприятие по вопросам женщин и окружающей среды; оно было совместно организовано секретариатом Тихоокеанского сообщества и секретариатом Форума тихоокеанских островов;

c) семнадцатого ноября 2014 года было проведено параллельное мероприятие по вопросам здравоохранения и прав человека маргинализированных женщин и девочек; оно было организовано Азиатско-тихоокеанской межучрежденческой целевой группой Организации Объединенных Наций по женщинам, девочкам и гендерному равенству и ВИЧ;

d) восемнадцатого ноября 2014 года было организовано параллельное мероприятие по вопросам парламентской подотчетности о процессе Пекин+20; оно было организовано Азиатско-тихоокеанским форумом по вопросам женщин, права и развития;

e) восемнадцатого ноября 2014 года в обеденное время было организовано параллельное мероприятие по вопросам женщин, занятых в

качестве домашней прислуги; оно было организовано Тематической рабочей группой Регионального координационного механизма по международной миграции, включая торговлю людьми;

f) восемнадцатого ноября 2014 года было проведено специальное заседание по ИКТ, электронному правительству и расширению прав и возможностей женщин; оно было совместно организовано ЭСКАТО и Бюро проекта Организации Объединенных Наций в области государственного управления (БПГУООН);

g) восемнадцатого ноября 2014 года Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) организовал параллельное мероприятие по гендерному равенству в сфере образования;

h) восемнадцатого ноября 2014 года Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) организовала мероприятие, посвященное началу использования в Азиатско-Тихоокеанском регионе индекса социальных институтов и гендерных показателей.

D. Этап заседаний на уровне министров

1. Открытие и продолжительность

63. Этап заседаний на уровне министров Азиатско-тихоокеанский конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20 проходил в Бангкоке 19-20 ноября 2014 года.

64. Конференцию официально открыл г-н Йонгют Ютавонг, заместитель премьер-министра Таиланда, и выступил торжественной речью.

65. Ее Величество Аши Сангей Чоден Вангчук, Королева-мать Бутана, выступила с приветственной речью на тему содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, уделив особое внимание прекращению насилия в отношении женщин.

66. Исполнительный секретарь ЭСКАТО произнесла вступительную речь.

67. Исполнительный директор Структуры «ООН-женщины» направила Конференции видеопослание.

2. Выборы должностных лиц

68. Конференция избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Энеле Сопоага (Тувалу)
Заместители	г-жа Мехер Афрoze (Бангладеш)
Председателя:	г-жа Адина Отман (Бруней-Даруссалам)
	г-жа Инг Кантха Пхави (Камбоджа)
	г-жа Мен Сяосы (Китай)
	г-н Нанди Гласси (Острова Кука)
	г-жа Манека Ганди (Индия)
	г-н Херу Касиди (Индонезия)
	г-жа Тангарики Рите (Кирибати)
	г-н Эрик Куйкеев (Кыргызстан)
	г-жа Хала Хамид (Мальдивские Острова)

	г-жа Хильда Хейне (Маршалловы Острова)
	г-жа Шармен Скотти (Науру)
	г-жа Нилам Хадка (Непал)
	г-жа Баклай Теменгил (Палау)
	г-жа Патрисиа Ликуанан (Филиппины)
	г-н Толофуаивалелей Ли'атауа (Самоа)
	г-н Суват Чаниттикул (Таиланд)
	г-жа Иделта Мария Родригеш (Тимор-Лешти)
	г-н Алфред Роллен Карлот (Вануату)
	г-жа Гульнара Маруфова (Узбекистан)
	г-н Доан Мау Дйеп (Вьетнам)
Докладчик:	г-жа Хавар Мумтаз (Пакистан)

3. Повестка дня

69. Министры одобрили повестку дня в том виде, в котором она была принята старшими должностными лицами (см. пункт 61 выше), и утвердили следующую повестку дня для этапа заседаний на уровне министров:

4. Открытие этапа заседаний на уровне министров:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
5. Обзор перспективных стратегий по преодолению существующих препятствий в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также механизмов ускорения осуществления положений Пекинской декларации и Платформы действий в период после 2015 года.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение азиатско-тихоокеанской декларации министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, которая станет вкладом Азиатско-Тихоокеанского региона в работу пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин, посвященной 20-летию обзору прогресса, достигнутого в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий.
8. Утверждение доклада Конференции.
9. Закрытие Конференции.

Е. Специальные мероприятия

70. Были проведены следующие специальные мероприятия:

- a) Исполнительный секретарь ЭСКАТО 19 ноября 2014 года устроила обед, включавший сопутствующее мероприятие по расширению экономических прав и возможностей женщин;
- b) сопутствующее мероприятие по проблемам сельских женщин, совместно организованное ФАО и Структурой «ООН-женщины», было проведено 20 ноября 2014 года;

с) организованное ЭСКАТО совещание министров «за круглым столом» по ускорению осуществления Пекинской платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе было проведено 20 ноября 2014 года;

d) специальное заседание по искоренению насилия в отношении женщин и девочек, организованное Региональным координационным механизмом Тематической рабочей группы по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, было проведено 20 ноября 2014 года;

e) сопутствующее мероприятие во время обеда на тему «Женщины, мир и безопасность», организованное Региональным координационным механизмом Тематической рабочей группы по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, было проведено 20 ноября 2014 года.

Приложение I

Список документов

Символ	Название	Пункт повестки дня
<i>Документы для общего распространения</i>		
E/ESCAP/GEWE/1	Обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе	2
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
E/ESCAP/GEWE/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1c
E/ESCAP/GEWE/L.2	Проект доклада	8
E/ESCAP/GEWE/L.3	Проект азиатско-тихоокеанской декларации министров по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин	7
<i>Информационные документы</i>		
E/ESCAP/GEWE/INF/2 (только на английском языке)	List of participants	